

Zeitschrift: Folklore suisse : bulletin de la Société suisse des traditions populaires = Folclore svizzero : bollettino della Società svizzera per le tradizioni popolari

Herausgeber: Société suisse des traditions populaires

Band: 82 (1992)

Heft: 3-6

Buchbesprechung: Vient de paraître : Les Suisses. Modes de vie - traditions - mentalités

Autor: Hugger, Paul

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 14.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Vient de paraître:

Les Suisses. Modes de vie – traditions – mentalités

Nous y sommes: L'ouvrage *Handbuch der schweizerischen Volkskultur. Tradition und Moderne im schweizerischen Alltag/Les Suisses. Modes de vie – traditions – mentalités* a paru en octobre 1992. Ainsi s'achève une entreprise qui avait occupé les responsables depuis de longues années, puisque c'est en 1985 déjà que l'idée en avait été soumise au Comité de la Société suisse des traditions populaires. Il n'existait en effet plus d'ouvrage d'ensemble comparable depuis «*Volkskunde der Schweiz*» de Richard Weiss, paru en 1946 et devenu un classique. Deux idées maîtresses ont été à la base de cette œuvre: d'une part le fait que, depuis 1945, les structures de la vie du peuple suisse se sont profondément modifiées, ce qui a amené des changements comme aucun siècle auparavant n'en avait connu; et d'autre part, le folklore lui-même en tant que science qui a profondément changé durant les dernières décennies. Non seulement les perspectives et les thèmes de recherche se sont multipliés, mais encore une compréhension différente en est issue. La nouvelle présentation du folklore suisse, telle que nous l'avons pensée, avait à tenir compte de ces deux facteurs: elle devait, tout en présentant les éléments de l'évolution historique, refléter l'état actuel de la recherche scientifique.

Et c'est là qu'apparurent les difficultés: de toute évidence, une telle entreprise ne pouvait pas être l'œuvre d'un auteur seul, ni même d'une équipe de folkloristes. Et cet élément fut notre chance: la diversité des auteurs et de leur orientation scientifique approfondit l'interdisciplinarité de la démarche, cette interdisciplinarité qui, de nos jours, est de plus en plus exigée dans toute recherche.

Aujourd'hui, l'ouvrage est achevé: trois volumes, quelque 1500 pages, richement illustrées, avec des contributions de presque 80 auteurs. Paul Hugger en tant qu'éditeur et Ernst Halter comme rédacteur ont conduit l'entreprise à son terme. Trois maisons d'édition se sont unies sous l'égide de la Société suisse des traditions populaires: l'Offizin Zürich Verlag-AG à Zurich, les Editions Payot à Lausanne et les Edizioni Casagrande SA à Bellinzona, afin d'assurer une parution simultanée dans les trois langues nationales principales: allemand, français et italien. Seul le soutien de l'Office fédéral de la culture et d'autres institutions nationales et cantonales a rendu possible une telle entreprise qui a nécessité beaucoup d'efforts, de temps et d'argent, mais qui documentera ainsi la pluralité de notre pays.

Quel contenu le lecteur trouvera-t-il? Après une introduction à l'histoire de la recherche folklorique dans notre pays et une réflexion sur la muséologie, la vie sociale d'aujourd'hui est considérée sous l'aspect de cercles concentriques: famille, parenté, village, quartier, ville, canton, état fédéral. Dans ce cadre, des aspects actuels tels que la nourriture, l'habillement, la communication en ville, les étapes de la vie, l'identité nationale, l'immigration, la vie des sociétés, les fêtes, etc. font l'objet d'études. De ces cercles concentriques, le regard se porte sur de grands domaines de la vie, tels que le monde du travail, l'évolution de l'économie traditionnelle à la culture de bureau moderne, la mobilité et le tourisme, ce qu'on lit et ce qu'on raconte, dans une démarche qui conduit du conte à la légende et jusqu'à la littérature de kiosque moderne. La question de la position religieuse des Suisses trouve sa place aussi bien que l'art et la musique populaire, le monde des médias, etc.: une diversité de thèmes qui, volontairement, ne mène pas à un horizon clos. Il n'est plus possible, à la fin du 20^e siècle, de présenter le folklore de la Suisse – nous avons volontairement utilisé dans le titre le terme de «vie» – d'une manière exhaustive comme c'était encore le cas après la seconde guerre mondiale. La Suisse apparaît dans notre ouvrage comme une société ouverte au monde, livrée aux influences de la culture internationale aussi bien qu'aux formes marquantes d'un riche passé national. La Société suisse des tradi-

tions populaires est persuadée d'apporter avec cet ouvrage, qui prélude à son centenaire, une contribution importante à l'histoire culturelle de la population de notre pays.

L'ouvrage est en vente en librairie au prix de Fr. 196.– Le membres de la SSTP peuvent néanmoins l'acquérir au prix de faveur de Fr. 135.– en le commandant avant le 31 décembre 1992 à l'adresse suivante: Reinhardt Media Service, Case postale, 4012 Bâle (prix dès 1993: Fr. 147.–). Paul Hugger, trad. de la Rédaction

Comptes-rendus de livres – Recension

Villeneuve – Promenade dans son histoire. Préface de Georges-André Chevallaz. Edité par la République de la Calabre. Villeneuve 1991. 368 pages, 287 illustrations en noir, des plans et 112 reproductions en couleurs.

Un superbe travail de neuf auteurs publié avec l'appui de la Municipalité de Villeneuve et en collaboration avec l'Académie du Chablais vaudois par la République de la Calabre. Qu'est donc cette République? L'introduction du livre nous le révèle. Le quartier sud de Villeneuve a été surnommé La Calabre en souvenir des ouvriers italiens qui y logeaient autrefois. Quelques amis et habitants de ce quartier ont fondé sous ce nom, il y a une quinzaine d'années, une association destinée à réunir de temps en temps les habitants du quartier pour une agape. Rapidement on ne s'est plus contenté d'évoquer alors des souvenirs, mais on a décidé de les recueillir et de les éditer. Un marché folklorique a permis de réunir des fonds et il a pu être fait appel à la collaboration de spécialistes. Le livre en est le résultat.

Comme son sous-titre le promet, il s'agit d'une promenade à travers l'histoire qui est d'ailleurs le titre de la première partie du livre. CHARLES KRAEGE conduit le lecteur *De la Préhistoire à Compèngie* pour l'époque romaine, livre un curieux document sur *La prise de la ville par les gens d'Aigle* et brosse deux tableaux: *Un conspirateur: Ferdinand Bouvier* et *Napoléon Bonaparte sur la route d'Italie*. Dans ce même grand chapitre de l'histoire, ROGER-CHARLES LOGOZ expose dans *Les libertés de la ville neuve de Chillon* l'évolution du lieu de la fondation à la fin de la domination savoyarde. Villeneuve qui est née d'un essor démographique des XII^e-XIII^e siècles sur l'importante axe qui mène de l'Italie à la France du Nord nous est présentée dans un son contexte. Nous avons la publication des franchises en latin avec une traduction et des commentaires et développements qui fournissent une foule de renseignements précieux à ceux qui s'intéressent à la vie politique et commerciale d'une petite ville du Moyen Age. On trouve dans ce chapitre des détails sur les monnaies, les péages, les transports, les mesures et les prix. On peut en déduire tout un vécu avec ses habitudes alimentaires et religieuses par exemple, ce qui est également le cas dans le second article du même auteur *Au temps de leurs excellences*. Il y examine en détail le temps de la domination bernoise avec ses règlements, sa population, le militaire, les sociétés et les familles, la vie économique sans oublier ni le vignoble, les alpages, les moulins et scieries ni les pêcheurs et les transports lacustres. Les deux articles indiquent dans les notes toutes les références qui permettent de retourner aux sources. La deuxième partie du livre intitulée «Eclairages» débute par *Ville vigneronne ... ville antique* de PAUL ANEX. En homme de musée il fait revivre l'outillage rudimentaire de la préhistoire et les trouvailles archéologiques à travers les siècles jusqu'aux premières attestations de vignes à Villeneuve et, plans à l'appui, mène le lecteur aux soucis des vignerons d'hier et d'aujourd'hui. MICHELE GROTE traite l'histoire urbaine et architecturale de Villeneuve de manière approfondie et très convaincante dans *Aspects de l'histoire urbaine et de l'architecture*. Quelque 80 notes permettent de mesurer l'ampleur du travail effectué par l'auteur qui a donné beaucoup de détails, notamment sur les portes, les cheminées et l'aménagement intérieur des habitations. Après la *Promenade dans les lieux-dits* de CHARLES KRAEGE, une très instructive ouverture vers les *Ecoles et*